

## 安全にお使いいただくために

この装置は、クラス A 機器です。この装置を住宅環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A


### 正しく操作しないとけがをします


#### 警告


-  分解、修理、改造をしない。  
火災、感電、けがの原因になります。修理は、専門のサービスマンにお任せください。


### ショート、感電、火災の恐れがあります


#### 警告


-  **本機の定格(電圧、周波数、電流)に適合するコンセントに接続する。**  
電圧が違ったり、電流に余裕がないと、火災や感電につながります。

-  **火花、煙、こげた臭い、異音、異常な動作が発生したら、すぐに電源プラグを抜き、部品が損傷している場合は使用しない。**  
そのまま使うと、火災、感電、けがの恐れがあります。お買い上げの販売店または当社コールセンターまでご連絡ください。

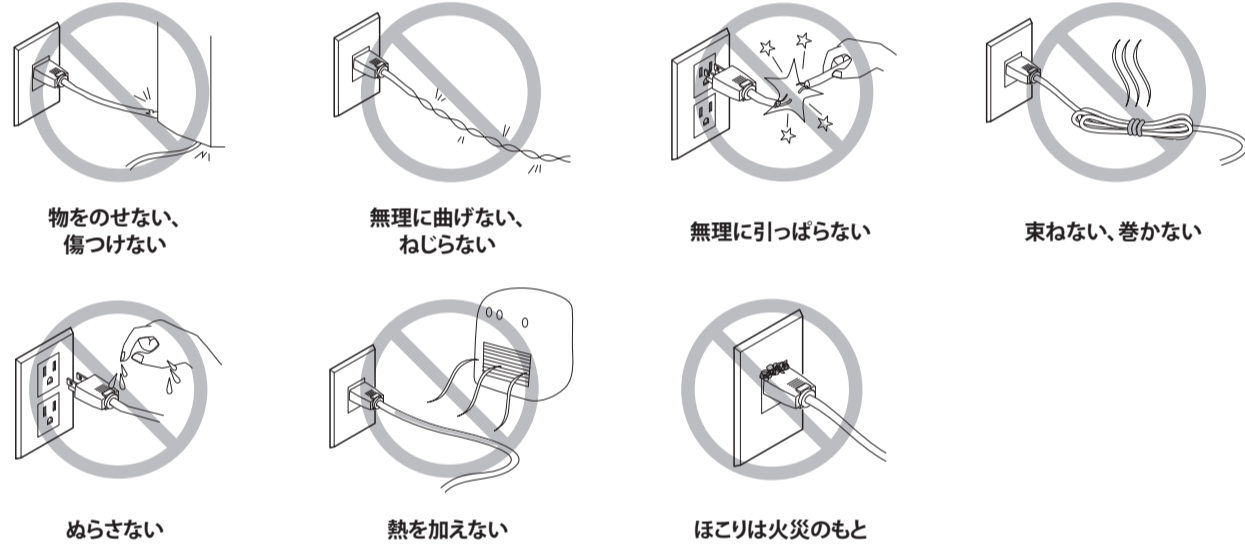
-  **屋外、水のかかる場所、湿気が多い場所では使わない。ぬれた手で電源コード、プラグ、コンセントに触らない。**  
火災や感電の恐れがあります。

-  **内部に異物を入れない。むやみに液体をこぼさない。**  
通気口からコインやマッチを差し込んだり、飲み物をこぼすと、火災や感電の原因になります。もし内部に入ってしまった場合は、すぐに電源コードを抜き、お買い上げの販売店または当社コールセンターまでご連絡ください。

-  **近くに燃えやすいものを置かない。近くで可燃性スプレーを使わない。ガスの充満する場所では使わない。**  
引火や爆発の恐れがあります。

-  **電源コード、プラグ、コンセントは、正しくていねいに取り扱い。傷んだものは使わない。**  
傷んだものは、火災や感電の原因になります。

#### 電源コード、プラグ、コンセントの注意



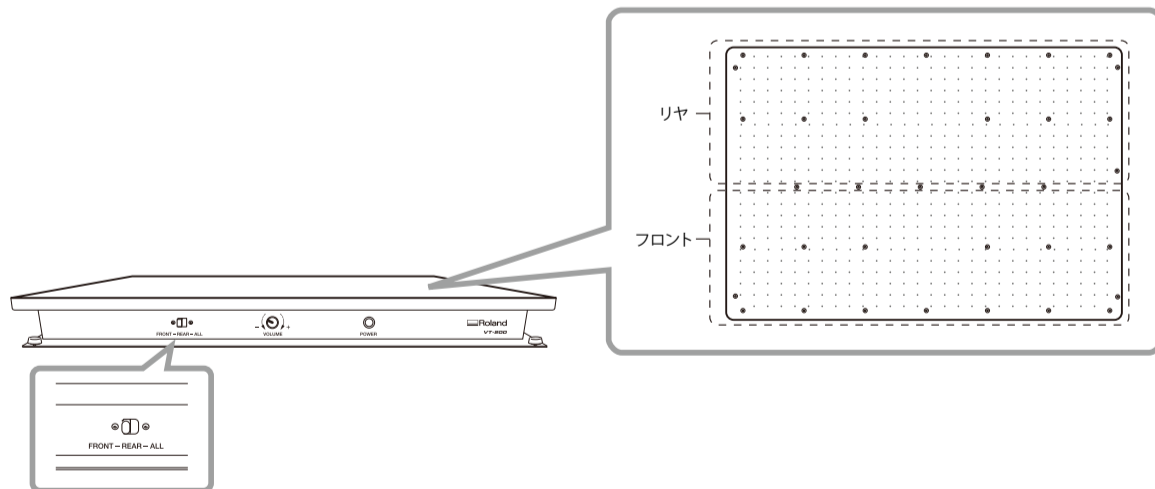
## バキュームテーブルの使用法

### ご注意

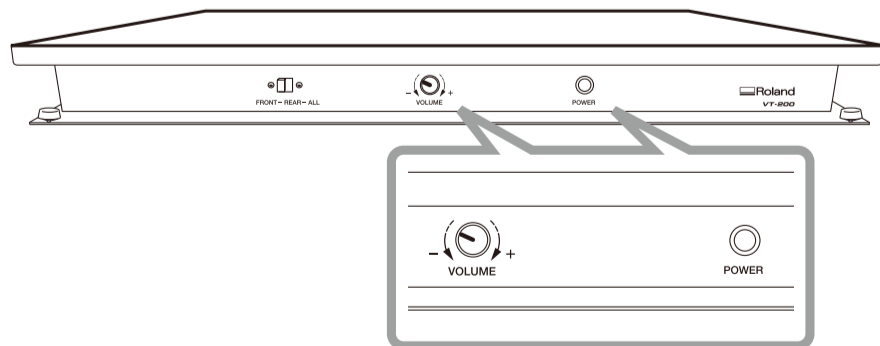
設置および着脱する際は、サービスマンにお問い合わせください。

### 手順

- 吸着するエリアを設定する。  
印刷対象物に合わせてフロント、リヤ、全体から選んでください。



- 電源を入れ、吸着力を調整する。




- 印刷対象物をセットする。

### ご注意

バキュームテーブルに 1kg 以上の印刷対象物を載せないでください。

### ポイント

吸着力をさらに上げたいときは、吸着していない穴を紙などでふさいでください。

-  **警告** 清掃に、ガソリン、アルコール、シンナーなどの溶剤を使わない。  
火災の原因になります。

記載されている会社名、製品名は、各社の商標および登録商標です。  
<https://www.rolanddg.co.jp/>  
 Copyright © 2019-2020 Roland DG Corporation



R2-201124

## Roland 保証書

出張修理  
対象機種

品番	
製造番号	
お買い上げ日	年 月 日より <b>1年間</b>
保証期間	<b>1年間</b>
対象部分	<b>本体</b>
ご住所 〒	
お客様ご署名	電話番号
	様

住所・店名・電話番号

販売店

この保証書は、当社の厳密な製品検査を経てお届けしたものです。保証期間内に正常な使用状態において、万一故障した場合は、無料修理を行いますのでお買い上げの販売店又は、当社までお申し出ください。

●本書は再発行致しませんので大切に保存してください。

\*各欄に記入のない場合は有効となりませんから、必ず記入の有無をご確認ください。  
 \*ご記入のない場合には直ちにお買い上げの販売店にお申し出ください。

ローランドディージー株式会社

1. 表面記載の保証期間内において、取扱説明書・本体ラベルなどの注意書にしたがった正常なご使用状態のもとで発生した故障については、第3項に示す場合を除き、修理料金は無料といたします。
2. 保証期間内に無料修理をお受けになる場合は、お買い上げの販売店・又は当社までお申し出ください。
3. 保証期間内でも、次の場合には有料修理となります。  
 (イ)本書のご提示が無い場合。  
 (ロ)本書にお買い上げ年月日・販売店名の記入が無い場合、または字句を書き換えられた場合。(上記が未記入の場合はお買い上げの販売店にお申し出ください。)  
 (ハ)ご使用上の誤り、又は当社の指定者以外の手により修理、改造された場合。  
 (ニ)対象製品自体に故障がなく、他の機器、ユーザーのデータ等に動作不良の原因がある場合。  
 (ホ)お買い上げ後の移動、落下などによる故障・損傷。  
 (ヘ)火災・公害・ガス・異常電圧、および地震、雷・風水害・塩害、その他天災地変等に原因がある故障・損傷。  
 (ト)接続している他の機器および消耗品に起因して本製品に故障を生じた場合。  
 (チ)消耗部品を交換基準以上の使用で交換する場合。  
 (リ)機能に影響が無い感覚的現象(音、振動)や時の経過で発生する不具合(自然退色、サビ等)は保証修理いたしません。
4. 本製品の故障や使用上生じたお客様の直接、間接の損害につきましては、補償できません。
5. 本書は日本国内においてのみ有効です。  
 This warranty is valid only in Japan.

\*この保証書は本書に明示した期間・条件のもとにおいて無料修理をお約束するものではありません。従ってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理についてご不明の場合はお買い上げの販売店又は、当社までお問合せください。

\*満1年の保証期間が切れますと、修理は有料となりますが引き続きローランドディージー株式会社責任をもって対応させていただきます。

#### お問い合わせ

ローランドディージー株式会社  
<https://www.rolanddg.co.jp/>  
**コールセンター ☎ 0120-808-232**  
 受付時間: 9:00 ~ 12:00 13:00 ~ 17:45  
 (ただし、土・日・祝日および指定休業日を除く)

## 仕様

		VT-200
取付可能な印刷対象物	幅	最大 538 mm
	長さ	最大 360 mm
	厚み	最大 50 mm
	質量	最大 1.0 kg
外形寸法	538(幅) × 360(長さ) × 50(厚み) mm	
質量	3.8 kg	
電源条件	専用 AC アダプター	AC 100V - 240V ± 10% 50/60 Hz
	本体	DC 24V
消費電力	約 28 W	
動作音	60 dB (A) 以下	
動作環境	温度: 20 ~ 32°C、湿度: 35 ~ 80%RH (ただし結露のないこと)	
付属品	位置決め治具固定用ネジ(8)*、取り付けねじ(4)、取扱説明書、AC アダプター、電源コード	

\*: LEF2-200 で VT-200 を利用する場合、位置決め治具の固定に使用します。LEF2-200 付属の位置決め治具固定用ネジは VT-200 に使用できません。ご注意ください。

## To Ensure Safe Use


**For the USA**  
 FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT  
 Responsible Party: Roland DGA Corporation  
 Address: 15363 Barranca Parkway Irvine, CA 92618 U.S.A.  
 Telephone: 949-727-2100  
 Type of Equipment: Option Vacuum Table  
 Model Name: VT-200

NOTE:  
 This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.


FCC CAUTION  
 Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.  
 Use only I/O cables that have been designed and manufactured specifically for this device.

**For Canada**  
 CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

**For EU Countries**  
  
 Manufacturer:  
 ROLAND DG CORPORATION  
 1-6-4 Shinmiyakoda, Kita-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 431-2103 JAPAN

The importer in the EU:  
 Roland DG Europe Holdings B.V.  
 Prof. J.H. Bavincklaan 2, 1183 AT, Amstelveen, The Netherlands

**For EU Countries**  
**WARNING**  
 Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

**For California**  
 **WARNING:** This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).


**For China**

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
印刷电路板	×	○	×	○	○	○
头部	×	○	○	○	○	○
壳体、底座	×	○	○	○	○	○
电源	×	○	×	○	○	○
其他(电缆、附件等)	×	○	○	○	○	○

○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572-2011 标准规定的限量要求以下。  
 ×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572-2011 标准规定的限量要求。

**环保使用期限**



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年限。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

For EU countries

	This product must be disposed of separately at your local waste recycling center. Do not dispose of in household waste bin.		Lever dit product in bij een lokaal afvalverzamelpunt. NIET met normaal huishoudelijk afval afvoeren.
	Bitte führen Sie dieses Produkt separat Ihrer örtlichen Entsorgungsstelle zu. Bitte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.		Dette Produkt skal smides særskilt væk på den lokale affalds- og genbrugsstation. Må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald.
	Ne jetez pas le produit avec vos ordures ménagères. Portez-le dans un centre recyclage des déchets.		Tätä tuotetta ei saa hävittää normaaliin talousjätteiden mukana, vaan se on toimitettava ongelmajätteiden keräilypiisteeseen hävitettäväksi.
	Questo prodotto deve essere smaltito negli appositi contenitori per la raccolta differenziata, non buttare nel cestino dei rifiuti casalinghi.		Produkten måste kasseras separat på din lokala återvinningscentral. Släng inte produkten tillsammans med hushållsoporna.
	Este producto debe devolverse al centro de reciclaje más cercano a su domicilio para su correcta eliminación. No lo tire a la basura.		Μην πετάξετε το αντικείμενο αυτό στο καλάθι των απορριμμάτων. Αφαιρέστε τις μπαταρίες και προσκομίστε το στο τοπικό κέντρο ανακύκλωσης.
	Deite fora separadamente este produto no seu centro de reciclagem local. Não o deite fora no seu caixote do lixo.		

**⚠ 잘못된 조작으로 부상을 입을 수 있습니다**

**⚠ 경고**

절대로 기기를 분해, 수리 또는 개조하지 마십시오. 그렇게 하면 화재, 감전 또는 부상을 입을 수 있습니다. 숙련된 서비스 기술자에게 수리를 맡기십시오.

**⚠ 감전 또는 화재의 위험**

**⚠ 경고**

- 이 기기의 정격(전압, 주파수 및 전류)을 준수하는 전기 콘센트에 연결하십시오. 잘못된 전압이나 전류가 부족하면 화재나 감전의 원인이 됩니다.
- 불꽃, 연기, 타는 냄새, 이상한 소리, 오작동이 발생하면 즉시 전원 코드를 뽑으십시오. 구성품이 손상된 경우 절대 사용하지 마십시오. 기기를 계속 사용하면 화재, 감전 또는 부상을 입을 수 있습니다. Roland DG Corporation 공인 대리점에 문의하십시오.
- 외부 또는 물에 노출되거나 다습한 장소에서 사용하지 마십시오. 젖은 손으로 전원 코드, 플러그, 콘센트를 만지지 마십시오. 그렇게 하면 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.
- 내부에 이물질이 들어가지 않도록 하십시오. 기기를 액체가 얼어붙은 곳에 절대로 노출시키지 마십시오. 통풍구에 동전, 성냥 등의 물건을 넣거나 음료를 흘리면 화재나 감전의 위험이 있습니다. 내부에 이물질이 들어간 경우 즉시 전원 코드를 분리하고 공인 Roland DG Corporation 판매점에 문의하십시오.
- 주변에 가연성 물체를 두지 마십시오. 근처에서 가연성 에어로졸 스프레이를 사용하지 마십시오. 가스가 축적될 수 있는 장소에서는 절대 사용하지 마십시오. 연소 또는 폭발이 발생할 수 있습니다.
- 전원 코드, 플러그 및 전기 콘센트를 올바르게 조심스럽게 다루십시오. 손상된 물품은 절대 사용하지 마십시오. 손상된 제품을 사용하면 화재나 감전의 위험이 있습니다.

**⚠ 경고**

- 연장 코드나 멀티탭을 사용할 때는 기기의 정격(전압, 주파수, 전류)에 맞는 것을 사용합니다. 단일 전기 콘센트 또는 긴 연장 코드에 여러 전기 부하를 사용하면 화재가 발생할 수 있습니다.
- 전원 플러그가 항상 즉시 닿을 수 있는 위치에 두십시오. 비상시 전원 플러그를 빠르게 뽑을 수 있도록 하기 위함입니다. 전기 콘센트 옆에 기기를 설치하세요. 또한 전기 콘센트에 즉시 접근할 수 있도록 충분한 빈 공간을 제공하십시오.
- 의도하지 않은 용도로 기기를 사용하거나 용량을 초과하는 방식으로 기기를 사용하지 마십시오. 부상이나 화재가 발생할 수 있습니다.
- 제공된 전원 코드 및 AC 어댑터를 다른 제품과 함께 사용하지 마십시오.
- 기기를 장기간 사용하지 않을 경우 전원 코드를 뽑으십시오. 이는 예상치 못한 누전 또는 기기의 의도하지 않은 작동으로 인한 사고를 방지합니다.
- 전용 AC 어댑터 이외의 전원과 함께 사용하지 마십시오. 다른 전원과 함께 사용하면 화재나 감전의 위험이 있습니다.

**⚠ 전원 코드, 플러그 및 전기 콘센트에 대한 중요 참고 사항**

위에 물건을 올려 놓거나 그 물건으로 인해 손상되지 않도록 합니다.	무리한 힘으로 구부리거나 비틀지 마십시오.	무리한 힘으로 당기지 마십시오.	묶거나 말아 올리지 마십시오.
절대 젖지 않도록 하십시오.	절대 뜨겁게 하지 마십시오.	먼지로 인해 화재가 발생할 수 있습니다.	

**주요 사양**

		VT-200
인쇄 가능한 소재의 크기 및 중량	너비	최대: 538mm(21.2in.)
	길이	최대: 360mm(14.2in.)
	두께	최대: 50mm(2.0in.)
	중량	최대: 1.0kg(2.2lb.)
외형 치수		538(너비) × 360(길이) × 50(두께)mm (21.2[너비] × 14.2[길이] × 2.0[두께])in.)
중량		3.8kg(8.4lb.)
전원 요구 사항	전용 AC 어댑터 본체	100 ~ 240 VAC ±10%, 50/60Hz 24 VDC
전력 소비		약 28W
소음 수준		60dB (A) 이하
작동 환경		온도 : 20~32°C (68 ~ 90°F) 습도 : 35 ~ 80%RH(결로 없을 것)
제공 품목		포지셔닝 지그 고정 나사(8)*, 장착 나사(4), 사용 설명서, AC 어댑터, 전원 코드

\*: LEF2-200과 함께 VT-200을 사용할 때 포지셔닝 지그를 부착하는 데 사용됩니다. LEF2-200에 포함된 위치 결정 지그 고정 나사는 VT-200과 함께 사용할 수 없습니다. 주의하십시오.

**⚠ Pour utiliser en toute sécurité**

**⚠ Une utilisation incorrecte peut causer des blessures**

**⚠ ATTENTION**

**Ne jamais tenter de démonter, de réparer ou de modifier l'appareil.**  
Le non-respect de cette consigne risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures. Confier les réparations à un technicien ayant la formation requise.

**⚠ Risque de décharge ou de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie**

**⚠ ATTENTION**

**Brancher à une prise électrique conforme aux caractéristiques de cet appareil (tension, fréquence et courant).**  
Une tension incorrecte ou un courant insuffisant peuvent causer un incendie ou un choc électrique.

**S'il se produit des étincelles, de la fumée, une odeur de brûlé, des bruits inhabituels ou un fonctionnement anormal, débrancher immédiatement le câble d'alimentation. Ne jamais utiliser si un composant est endommagé.**  
Continuer à utiliser l'appareil peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures. Communiquer avec le représentant Roland DG Corporation autorisé.

**Ne jamais utiliser à l'extérieur ni à un endroit où l'appareil risque d'être exposé à de l'eau ou à une humidité élevée. Ne pas toucher le câble d'alimentation, la fiche ou la prise électrique avec des mains mouillées.**  
Le non-respect de cette consigne risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.

**Ne jamais insérer d'objet étranger dans l'appareil. Ne jamais exposer l'appareil aux déversements de liquides.**  
L'insertion d'objets comme des pièces de monnaie ou des allumettes ou le déversement de liquides dans les orifices de ventilation peuvent causer un incendie ou un choc électrique. Si un objet ou du liquide s'infiltre dans l'appareil, débrancher immédiatement le câble d'alimentation et communiquer avec le représentant Roland DG Corporation autorisé.

**Ne jamais placer d'objet inflammable à proximité de l'appareil. Ne jamais utiliser de produit inflammable en aérosol à proximité de l'appareil. Ne jamais utiliser l'appareil dans un endroit où des gaz peuvent s'accumuler.**  
Une combustion ou une explosion pourraient se produire.

**⚠ ATTENTION**

**Manipuler le câble d'alimentation, la fiche et la prise électrique correctement et avec soin.**  
Ne jamais utiliser un article endommagé, car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.

**Si une rallonge ou une bande d'alimentation électrique sont utilisées, s'assurer qu'elles correspondent aux caractéristiques de l'appareil (tension, fréquence et courant).**  
L'utilisation de plusieurs charges électriques sur une prise unique ou une longue rallonge peut causer un incendie.

**Placer l'appareil de façon à ce que la fiche soit facile d'accès en tout temps.**

Ainsi, l'appareil pourra être débranché rapidement en cas d'urgence. Installer l'appareil près d'une prise électrique. En outre, prévoir suffisamment d'espace pour que la prise électrique soit facile d'accès.

**Ne jamais utiliser l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu. Ne jamais l'utiliser de manière abusive ou excessive.**  
Le non-respect de cette consigne peut causer des blessures ou un incendie.

**Ne pas utiliser le cordon électrique ni l'adaptateur en c.a. fournis avec d'autres produits.**

**Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, débrancher le câble d'alimentation.**  
Cela peut prévenir les accidents en cas de fuite de courant ou de démarrage accidentel.

**Ne pas utiliser une source d'alimentation autre que celle fournie par l'adaptateur en c.a. dédié.**  
L'utilisation de l'appareil avec une autre source d'alimentation peut entraîner un incendie ou un choc électrique.

**⚠ Remarques importantes à propos du câble d'alimentation, de la fiche et de la prise électrique.**

Ne jamais déposer aucun objet dessus au risque de les endommager.	Ne jamais plier ni tordre avec une force excessive.	Ne jamais tirer avec une force excessive.	Ne jamais plier ni enrouler.
Ne jamais laisser mouiller.	Ne jamais chauffer.	La poussière peut provoquer un incendie.	

**버큘 테이블 사용 방법**

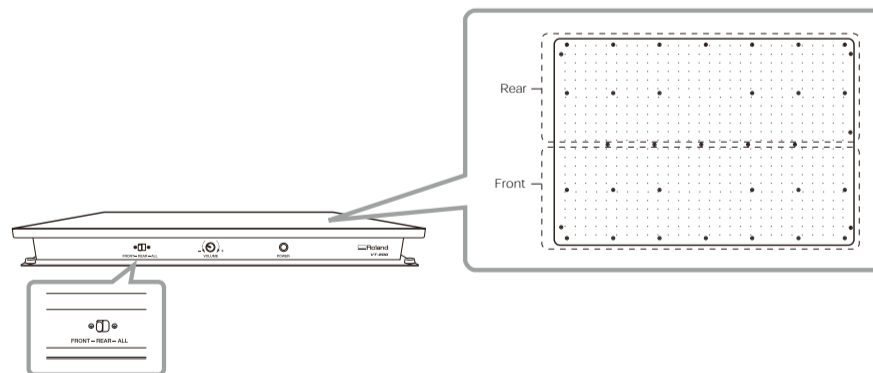
**IMPORTANT**

버큘 테이블을 설치, 장착 또는 제거하려면 서비스 기술자에게 문의하십시오.

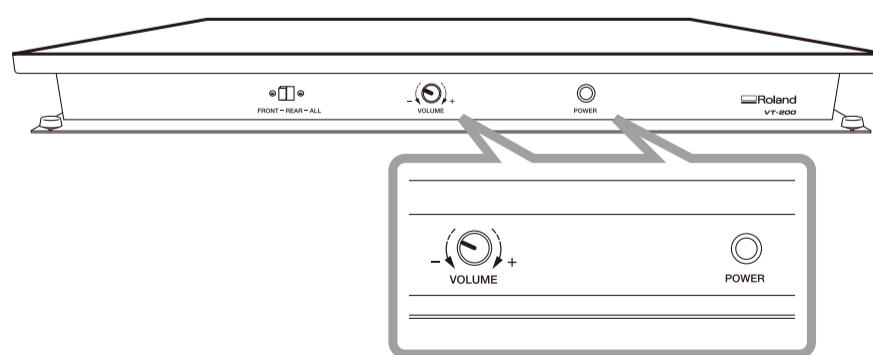
**절차**

1 흡입할 영역을 설정합니다.

FRONT, REAR 또는 ALL을 선택하여 인쇄할 소재와 일치시킵니다.



2 버큘 테이블을 켜고 흡입력을 조정합니다.



3 인쇄할 소재를 장착합니다.

**IMPORTANT**

무게가 1kg(2.2lb.) 이상인 인쇄할 소재를 버큘 테이블 위에 올려 놓지 마십시오.

**Point**

흡입력을 더 높이려면 종이 등으로 물체를 흡입하지 않는 구멍을 막으십시오.

**⚠ 경고**

휘발유, 알코올, 시너 등의 용제를 사용하여 청소하지 마십시오. 화재의 원인이 됩니다.

회사 이름 및 제품 이름은 해당 소유자의 상표 또는 등록 상표입니다.  
http://www.rolanddg.com/  
Copyright © 2019-2020 Roland DG Corporation